



# **Mark Scheme (Results)**

Summer 2017

Pearson Edexcel GCE

In German (8GN0) Paper 01

Paper 1: Listening, reading and translation

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk). Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

## **Pearson: helping people progress, everywhere**

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Summer 2017

Publications Code 8GN0\_01\_1706\_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2017

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number	Answer	Mark
1(i)	B – text: kurz vor den Zeugnissen...	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(ii)	D –text: ist der Stress schnell vergessen	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iii)	C – text: es gibt keine Noten; Schüler bekommen eine schriftliche Beurteilung	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iv)	C –text: sie sind für das Abitur und die Mittlere Reife notwendig	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2(a)	sie <u>glauben/denken/meinen/</u> finden: es sei/ist gesund/ idyllisch  <b>or</b>  es sei/ wäre.....	es ist gesund/idyllisch etc <b>without</b> sie denken etc <b>or</b> the conditional idolisch ideal(isch)	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2(b)	viele Personen verlassen das Dorf/ das Leben auf dem Land etc	Sie verlieren ihre Einwohner	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(c)	es ist das Herz des Dorfes/ man trifft sich dort/ man isst/ man trinkt es ist gemütlich	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2(d)	die Einwohner	Leute/Bewohner von Bayern Asten (without mention of Bewohner)	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(a)	keine traditionelle Kindermusik/es ist Hip Hop	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3(b)	Die/ihre/seine <u>Musik</u> ist laut/ gut produziert/ man kann gut dazu tanzen	Unsere Es ist laut/gut produziert	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3(c)	dass es Themen sind, die die Kinder aus dem Alltag kennen (1) keine schockierenden Themen (1)	Es gibt kein richtiges Konzept	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3(d)	Any two of:  dass die Kinder die Themen verstehen (1) sie helfen den Kindern im Leben (1) mehr als eine Zielgruppe erreichen (1) Jungen/Mädchen/ Grundschüler interessieren (1)	meistens	(2)

Question Number	Answer	Mark
3(e)	<u>es gibt keine</u> Tour (1) es gibt <u>nur manchmal</u> Konzerte (1) or keine Zeit für Tour(2)/ berufstätig, also eine Tour (2)	(2)

Question Number	Answer	Mark
4(a) (i)	Dinge, die wir jeden Tag benutzen sind aus Plastik accept variants of <i>Dinge</i>	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4(a) (ii)	Sonne/Meer machen Plastik immer kleiner	Sie sind im Meer und im Sand	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4(a) (iii)	Fische essen Plastik und wir essen die Fische  Plastik gerät durch die Fische in unsere Nahrung/ in unser Essen	Plastic	(2)

### General marking guidelines for summary task

Read the whole response. Consider the order of elements. Only 1 mark is available for each bullet point. Mark the first two elements only.

Question Number	Answer	Mark
4(b) (i)	producing new kinds of plastic/plastic (nowadays) better for environment	(1)
	replacing metal parts in cars/planes  <b>or</b> to produce less CO <sub>2</sub>	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4(b) (ii)	How to make plastic from wood and not oil	Sie sind im Meer und im Sand	(1)
	to produce plastic which degrades quickly (without producing harmful substances)/ to save the sea	10% of plastics produced from sustainable	(1)

## Section B

Question Number	Answer	Mark
5(i)	A – text: Am Ende des Jahres ist es Brauch kleine glücksschweinchen zu verschenken	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	C – text: Am Ende des Jahres ist es Brauch kleine glücksschweinchen zu verschenken	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(iii)	B – text: es gibt Schweine aus aller Welt zu sehen	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(iv)	D – text: kostenlos	(1)

Question Number	Answer	Mark
6	<p>The correct answers are:</p> <p>B – text: es schmeckt gleich</p> <p>D – text: das Ergebnis war erstaunlich</p> <p>E – text: der Anteil an ...ist...genau gleich</p> <p>I – text suggests due to production and transport costs the water from the supermarket is not environmentally friendly compared to tapewater</p> <p>The incorrect options are:</p> <p>A – text states the opposite</p> <p>C – origin of tested water not stated in the text</p> <p>F – text states that it is just as healthy</p> <p>G – the text says the opposite</p> <p>H – text doesn't mention salt and statement is wrong</p>	(4)

Question Number	Answer	Mark
7(a)	Sie sind mit ihrem Beruf nicht zufrieden  or  haben ihren Job verloren	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(b)	welche Zielgruppe man anspricht  or  wie man das Produkt verkauft	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(c)	sie haben nicht genug Erfahrung/ wirtschaftliches Verständnis/ sie haben nicht genug Geld/sie haben keine gute Strategie.	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7(d)	jemand mit viel Geld/ eine reiche Person.	Do not credit answers using the same information twice	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(a)	<u>am Abend</u> am ersten Sonntag im Advent	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(b)	den Wunschzettel (schreiben)	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(c)	das Papier war nicht groß genug/war voll geschrieben/ (sie hatten) rote Köpfe	(1)



Question Number	Answer	Mark
8(d)	sie wünschten sich Geschwister/Hund zu Weihnachten	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
8(e)	Sie lachte  <b>and</b>  sie strich Wörter aus	Sie machte einen Strich	(2)

Question Number	Answer	Mark
8(f)	Weil sie <u>zu</u> groß/ <u>zu</u> schwer/ <u>zu</u> zappelig/ schwer zu tragen sind	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(g)	Sie glauben die Mutter und das Christkind arbeiten zusammen/ die Bonbons vom Christkind sind	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(a)	Man liest es in der Presse <u>Allow</u> Fernsehen/Internet	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
9(b)	Kinder können Berichte von Terror und Gewalt nicht gut verarbeiten  <b>or</b>  Kinder bekommen Angst von solchen Berichten  <b>or</b>  Kinder werden beunruhigt  <b>or</b>  weil die Ereignisse zu gewalttätig sind	untargeted lifts	(2)

Question Number	Answer	Mark
9(c)	Any two of: Das Thema (der Bericht) muss einfach erklärt werden (1) man soll die Kinder nicht aufregen (1) (Berichte) ohne Fehler (1) Information , die Kinder verkraften können (1) Keine brutalen Bilder, <u>die Angst machen</u> (1)	(2)

Question Number	Answer	Mark
9(d)	Sie enden mit Hoffnung, (dass es besser wird)	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(e)	<b>Either</b> Um herauszufinden, woher Grundschüler (ihre) Informationen (über Ereignisse) bekommen  <b>or</b> Was Grundschüler zum Thema Flüchtlinge wissen	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(f)	Zeitungen	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(g)	Wenn Eltern und Kinder gemeinsam die Nachrichten sehen, lernen die Kinder mehr/Eltern und Kinder sollten die Nachrichten diskutieren	(1)

## Section C

### Marking principles

Mis-spelling is tolerated as long as it does not lead to ambiguity e.g. sales misspelled as salles would be acceptable but misspelled as sails would be unacceptable as this would lead to ambiguity.

Learners are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the same intended meaning.

Translation is successful if an English speaker would understand the translation without having understood the text in its original language.

Question Number	Answer	Mark
10	For 60 years, women and men have been	(1)
	equal (by law) in Germany.	(1)
	But in the labour market this still does not Accept: however, workplace overlook the addition of <i>always</i> if <i>noch immer</i> is correctly translated. Reject: always (without still)	(1)
	seem to be the case. Accept: Is not the case Reject: shines	(1)
	Despite much better qualifications Needs to have <b>much</b> in order to get the point	(1)
	women , who Accept: that	(1)
	occupy the same full time positions as men	(1)
	still [get] less money – Reject: become	(1)
	(in fact,) women in Germany earn Accept: Women who are occupying...	(1)
	(about) 22 percent less than their male colleagues.	(1)
	Therefore, women should [fight] not only on "Equal Pay Day" Accept: because of this	(1)
	for fair-payment. Accept: wages, salaries, for a ... wage/salary, just pay	(1)

## **SECTION A: Listening**

### **Hörtext 1 – Schulnoten**

Kurz vor den Zeugnissen ist der Leistungsdruck bei Schülern besonders hoch, denn bei schlechten Noten fühlt man sich als Versager. Wenn man jedoch mit guten Noten belohnt wird, ist der Stress schnell vergessen.

Um diesen Leistungsstress abzubauen, gibt es in der Laborschule in Bielefeld bis zur 9. Klasse keine Noten. Anstelle eines Zeugnisses bekommen die Schüler eine schriftliche Beurteilung über ihr Lernverhalten. Sie können lesen, was sie im Unterricht gut gemacht haben, und wie sie sich verbessern können.

Leider braucht man aber ab der 10. Klasse trotzdem Noten, denn sie sind für das Abitur und die Mittlere Reife notwendig.

### **Hörtext 2 – Dorfleben**

Viele Deutsche wünschen sich ein gesünderes Leben auf dem Land und denken, dass es idyllisch sei. In Wirklichkeit aber verlieren viele ländliche Regionen ihre Einwohner. Das hat auch Folgen für das traditionelle Dorfleben. Jedes vierte Dorf in Bayern hat schon keine Kneipe mehr.

Da die Gaststätte das Herz einer Gemeinde ist, wo man sich trifft und gemütlich isst und trinkt, starteten die Bewohner von Asten in Oberbayern ein Projekt, um ihr Gasthaus zu retten. Durch Selbsthilfe wurde das Dach repariert und das Gebäude renoviert. Jetzt wird es wieder für viele Veranstaltungen, wie Hochzeitsfeiern benutzt, und das Dorf ist wieder lebendig.

### Hörtext 3 – Interview mit der Band *Deine Freunde*

**F 1:** Von der Band *Deine Freunde*: Kindermusik einmal ganz anders - keine gewöhnlichen Kinderlieder, sondern Hip Hop für Kinder. Wir haben die Band bei einem Konzert getroffen und nutzten die Gelegenheit für ein Interview.

Lukas, euer zweites Album ist gerade erschienen. Wie erklärt ihr euch den Erfolg eurer Musik?

**M 1:** Unsere Musik ist laut, gut produziert und eignet sich toll zum Tanzen.

**F 1:** Wie wählt ihr die Themen für die Lieder?

**M 1:** Eigentlich haben wir kein richtiges Konzept. Wir treffen uns nach Feierabend im Studio und denken uns Geschichten aus mit Themen, die die Kinder aus dem Alltag kennen. Flo schreibt die Musik, und wir experimentieren mit dem Rhythmus. Das funktioniert ganz gut. Wir lassen natürlich die schockierenden Themen weg, die erwachsene Hip Hopper benutzen.

**F 1:** Wen wollt Ihr besonders mit euren Liedern ansprechen?

**M 2:** Wir haben nicht nur eine Zielgruppe im Auge. Mit unseren Geschichten versuchen wir, Jungen und Mädchen im Grundschulalter zu interessieren. Wir hoffen, dass sie einige der Themen nachvollziehen können, und dass dies ihnen hilft, das Leben zu meistern.

**F 1:** Wird es eine Tour geben?

**M 2:** Eine Tour ist nicht geplant, da wir berufstätig sind. Aber wir machen ab und zu Konzerte und die Daten sind im Internet.

#### **Hörtext 4(a) Plastik: Freund oder Feind?**

- F 1** Ob Behälter oder Elektrogeräte: heutzutage ist ein Leben ohne Plastik nicht mehr vorstellbar. Leider aber hören wir immer öfter, dass es nicht nur umweltfeindlich ist, sondern auch unserer Gesundheit schadet. Meeresbiologe Dr. Freund analysiert regelmäßig, was für Müll am Strand angeschwemmt wird.
- M 1** In den Weltmeeren gibt es ungefähr 100-150 Millionen Tonnen Plastikmüll. Diesen Müll wird es lange geben, denn Plastik verrottet nicht und wird durch Sonnenstrahlen und die Wellen immer kleiner. Die Anzahl dieser Mikroplastikteile, die man im Sand und im Meer findet, erhöht sich jedes Jahr. Das ist sehr beunruhigend, da es durch Fische in unsere Nahrungskette gelangen kann.

#### **Hörtext 4(b)**

- F 1** Aufgrund der negativen Aspekte von Plastik gibt es viel Forschung in der Industrie, um umweltfreundliche Kunststoffe zu entwickeln.

Unter extremer Hitze werden immer neue Plastikstoffe produziert, die der Umwelt helfen können. Zum Beispiel Autos und Flugzeuge haben jetzt viele Komponenten, die aus Kunststoff bestehen, um Metall zu ersetzen. Dadurch spart man Gewicht und produziert weniger CO<sub>2</sub>, was sich positiv auf die Umwelt auswirkt.

Herr Pfänder vom Fraunhofer Institut in Darmstadt erzählt von den Fortschritten in der Entwicklung.

- M 2** Es gibt Forschungen, um Plastik aus Holz und nicht aus Erdöl zu gewinnen. Innerhalb der nächsten 10-15 Jahre werden 10% unserer Kunststoffe aus nachhaltigen Ressourcen hergestellt werden. Das Ziel für die Zukunft ist, Kunststoffe zu produzieren, die sich schnell zersetzen, ohne Schadstoffe abzugeben. Für die Meere wäre das die Rettung.